

1 en1.txt

I Think Astronauts are Cool

WOW! Are you ready for space?!!! The International Space Station is a thing WAY away from planet Earth where people can be in outer space. It is really really really cool and ostentatious. It is not REALLY that new but I am not sure when it was made. Probably it was made myriad months before I was born.

This week is important because one astronaut who was on the International Space Station for a long long long time is flying back to Earth. Her name is Peggy Whitson. Peggy is an engineer and she is very experienced in space flight. She broke a world record during this trip to the space station because she stayed there for more than 9 months! Can you imagine?!!! I can. It is INCREDIBLY hard to live in space for a long time. She is a champion of outer space. I like champions. My PE teacher in the third grade said we are all champions.

The International Space Station is really fast. It goes at 17,500 mph which is faster than almost anything we drive on Earth. Except in my dreams! In my dreams I fly faster than a thousand speedy bullets. But why bullets? We are talking about space and there are not bullets in space, right? Right. My aunt Sumayah drives a convertible because she started a big software company and got paid a lot of money. Even Sumayah's convertible can't go at 17,500 mph! But I bet her dreams can. REALLY.

There were two other astronauts on the space station with Peggy during her mission. Astronauts on the space station are kind of like a family because they live together, work together, and eat meals together. I like family. And pigs. And space. Whoa, do you?

The astronauts are very lucky to get to live in such a cool place. So this week is really important because it's about space and speed and family and love and love is great.

1 es1.txt

Pienso que los astronautas son geniales

¡GUAUU! ¡¿Estás listo para ir al espacio?! La Estación Espacial Internacional es un lugar que queda MUY, MUY lejos del planeta Tierra y donde la gente puede estar en el espacio exterior. Es realmente genial y ostentoso. En realidad, no es algo muy nuevo, aunque no estoy seguro de cuando se hizo. Probablemente se hizo miles de meses antes de que yo naciera.

Esta semana es importante porque una astronauta que estuvo en la Estación Espacial Internacional durante mucho, mucho tiempo vuelve a la Tierra. Se llama Peggy Whitson. Peggy es ingeniera y tiene mucha experiencia en vuelos espaciales. ¡En este viaje a la estación espacial rompió el récord mundial porque estuvo en el espacio durante más de 9 meses! ¡¡¡¿Puedes imaginarlo?!!! Yo, sí. Vivir en el espacio durante tanto tiempo es TERRIBLEMENTE difícil. Ella es una campeona del espacio exterior. Me gustan los campeones. Mi profesor de educación física de tercer grado dice que todos somos campeones.

La Estación Espacial Internacional es muy veloz. Va a 17 500 millas por hora, lo que es más rápido que casi cualquier cosa que manejemos en la Tierra. ¡Excepto en mis sueños! En mis sueños vuelo más rápido que mil balas rápidas. Pero, ¿por qué "balas"? Estamos hablando del espacio, y en el espacio no hay balas, ¿cierto? Cierto. Mi tía Sumayyah conduce un convertible porque abrió una compañía de software importante y le pagan mucho dinero. ¡Ni siquiera el convertible de Sumayyah puede ir a 17 500 millas por hora! Pero me imagino que sus sueños sí. DE VERDAD.

En esta misión en la estación espacial, Peggy estuvo acompañada por otros dos astronautas. Los astronautas de la estación espacial son como una familia porque viven juntos, trabajan juntos y comen juntos. Me gusta la familia. Y los cerdos. Y el espacio. ¡Guau!, ¿y a ti?

Los astronautas tienen mucha suerte de poder vivir en un lugar tan genial. Así que esta semana es muy importante porque se trata del espacio y de la velocidad, y de la familia y del amor, y el amor es fabuloso.

2 en2.txt

Astronaut Survives 9.5 Months with No Pizza

Even though astronaut Peggy Whitson slept in the cramped quarters of the International Space Station for more than 250 nights, she still describes* the station as an "awe-inspiring creation" from which one can see an "enchantingly peaceful" view of the planet Earth.

Peggy, a flight engineer who now holds the world record for longest time spent in orbit, used a special exercise machine to keep her bones and muscles strong during her 9.5 months in zero gravity. She credits this machine with keeping her healthy during the long-duration mission which she hopes will inspire others to break more records in the future.

While her achievement required extraordinary levels of focus and hard work, Peggy remains humble about setting a new world record. In an interview with the Associated Press, Peggy praised her crewmates and the many people back on Earth who make space flight possible. Unable to return to their homes at night because of Hurricane Harvey, the dedicated members of the mission control team slept on cots next to their desks in order to keep the mission safe and error-free.

Having completed her third long-duration voyage on the International Space Station, Peggy "still can't believe the incredible level of detail that was required to imagine this place, let alone to build it!"

*

<https://www.nasa.gov/feature/nasa-astronaut-peggy-whitson-shares-thoughts-on-extended-mission-returning-to-earth>

2 es2.txt

Un astronauta sobrevive 9 meses y medio sin pizza

Aún cuando la astronauta Peggy Whitson durmió en los estrechos cuartos de la Estación Espacial Internacional por más de 250 noches, ella aún describe* la estación como una "asombrosa creación" desde la cual uno puede tener una "encantadoramente tranquila" vista del planeta Tierra.

Peggy, una ingeniera de vuelos que ostenta el récord mundial de permanencia en órbita, usó una máquina especial de ejercicios para mantener fuertes sus huesos y músculos durante sus 9 meses y medio bajo gravedad cero. Ella adjudica a la máquina el haberse mantenido saludable durante la misión de larga duración, que ella espera aliente a otros a quebrar nuevos récords en el futuro.

Si bien su récord exige niveles extraordinarios de concentración y trabajo arduo, Peggy no pierde la humildad. En una entrevista con Associated Press, Peggy elogió a sus compañeros de a bordo y al personal en Tierra que hicieran el vuelo posible. Impedidos de volver a sus casas por la noche debido al huracán Harvey, los abnegados miembros del equipo de control de la misión durmieron en catres al lado de sus escritorios para poder continuar con la misión segura y sin errores.

Al completar su tercer viaje de larga duración en la Estación Espacial Internacional, Peggy "aún no puede creer ¡el increíble nivel de detalle requerido para imaginar un sitio así, figúrense construirlo!"

*

<https://www.nasa.gov/feature/nasa-astronaut-peggy-whitson-shares-thoughts-on-extended-mission-returning-to-earth>